

ochranný kryt

(sk) ochranný kryt
(hu) védőburkolat
(pl) pokrywa ochronna
(en) protection cap
(de) Wandverkleidung

vičko

(sk) krytka
(hu) kupak
(pl) zaślepka
(en) plug
(de) Kappe

1) Napojte přívodní trubky vody podle výše uvedeného schématu na podomítkové tělo baterie a baterii zazděte s ohledem na tloušťku následné povrchové úpravy stěn (obklady, stěrka atd.)

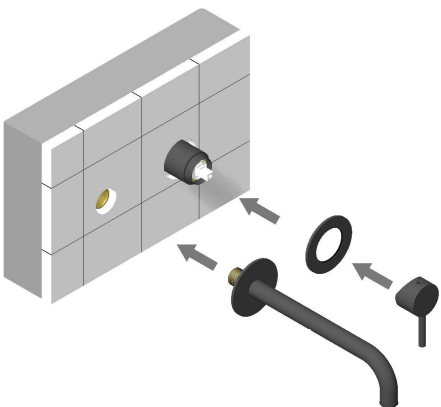
(sk) Pripojte prívodné potrubie vody podľa vyššie uvedenej schémy k telu batérie a batériu namontujte na stenu s ohľadom na hrúbku následnej povrchovej úpravy steny (obkladačky, dlaždice atd.).

(hu) Csatlakoztassa a vízellátó csőveket a fenti ábra szerint a csaptelep testéhez és falazza a csaptelepet a későbbi falfeület vastagságának figyelembevételével (csempé, járólapp stb.).

(pl) Podłącz rury doprowadzające wodę zgodnie z powyższym schematem do korpusu baterii i zamontuj baterię na ścianie z uwzględnieniem grubości późniejszego wykończenia ściany (płytki, kafelki itp.).

(en) Arrange the pipes according to the diagram below, then wall up the recessed part taking into account the thickness of the subsequent wall finishing covering.

(de) Schließen Sie die Wasserleitungen gemäß dem obigen Schema an den Armaturenkörper an und mauern Sie die Armatur unter Berücksichtigung der Dicke der späteren Wandverkleidung (Fliesen, Kacheln usw.) ein.



4) Poté pokračujte v montáži nasazením hubice, krycí destičky a páky baterie.

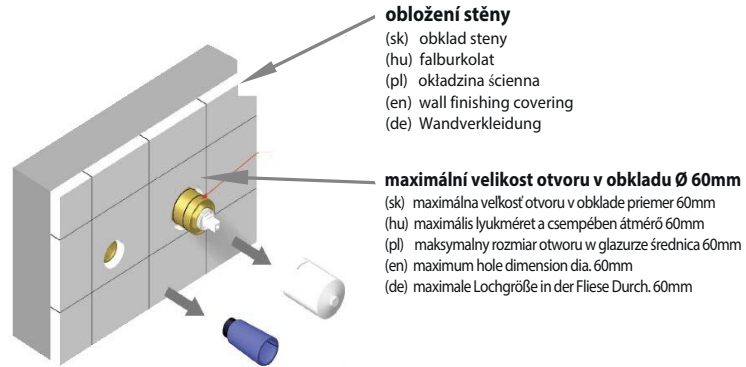
(sk) Potom pokračujte v inštalácii pripevnením výtoku, krycej dosky a páky batérie.

(hu) Ezután folytassa a szerelést a kifolyócsó, a fedőlap és a csaptelep karjának rögzítésével.

(pl) Następnie przystąpić do instalacji, mocując wylewkę, pokrywę i dźwignię baterii.

(en) Then proceed to assemble the external components according to the series supplied.

(de) Fahren Sie dann mit der Installation fort, indem Sie den Auslauf, die Abdeckplatte und den Wasserhahnhebel anbringen.



obložení stěny

(sk) obklad steny
(hu) falburkolat
(pl) okładzina ścienna
(en) wall finishing covering
(de) Wandverkleidung

maximální velikost otvoru v obkladu Ø 60mm

(sk) maximálna veľkosť otvoru v obklade priemer 60mm
(hu) maximális lyukméret a csempében átmérő 60mm
(pl) maksymalny rozmiar otworu w glazurze średnica 60mm
(en) maximum hole dimension dia. 60mm
(de) maximale Lochgröße in der Fliese Durch. 60mm

2) Po dokončení obložení stěny přikroče k odstranění ochranného plastového krytu z těla baterie a vička uzavírající vývod vody. Poznámka: Před vrtáním otvorů do obkladu vždy zkontrolujte velikost krycích destiček baterie.

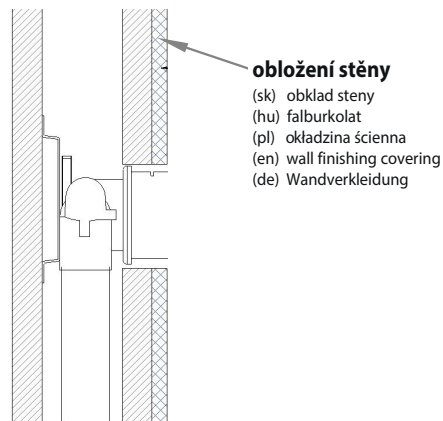
(sk) Po dokončení obloženia steny pristúpte k odstráneniu ochranného plastového krytu z tela batérie a uzáveru uzatvárajúceho vývod vody. **Poznámka:** Pred vrtaním otvorov do obkladu vždy skontrolujte veľkosť krycích dosiek batérie.

(hu) A falburkolat elkészülte után folytassa a csaptelep testéről a műanyag védőburkolat és a vízkivezetést lezáró kupak eltávolítását. **Megjegyzés:** Mindig ellenőrizze a csaptelep fedőlapjainak méretét, mielőtt lyukakat fúrna a csempéburkolatba.

(pl) Po zakończeniu wykańczania ściany należy zdjąć plastikową osłonę ochronną z korpusu baterii i zaślepkę zamykającą wylot wody. **Uwaga:** Przed wywierceniem otworów w płytkach należy zawsze sprawdzić rozmiar pokryw baterii.

(en) Once the final wall covering layer has been laid, proceed to remove the protective cap from the built-in body and the plug closing the water outlet. **Note:** Before preparing the holes in the covering, always check the size of the finishing plates.

(de) Sobald die Wandverkleidung fertiggestellt ist, entfernen Sie die Schutzabdeckung aus Kunststoff vom Armaturenkörper und die Kappe, die den Wasserauslass verschließt. **Hinweis:** Prüfen Sie immer die Größe der Abdeckplatten des Wasserhahns, bevor Sie Löcher in den Fliesenbelag bohren.

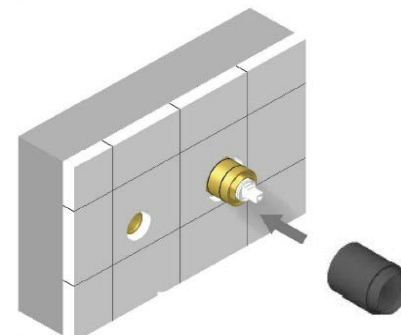


obložení stěny

(sk) obklad steny
(hu) falburkolat
(pl) okładzina ścienna
(en) wall finishing covering
(de) Wandverkleidung

výstup smíšené vody

(sk) výstup zmiešanej vody
(hu) vegyes vízkivezetés
(pl) wylot wody zmieszanej
(en) mixed water outlet
(de) Wasserausgang



ozdobná krytka

(sk) dekoratívny kryt
(hu) díszítő sapka
(pl) zaślepka dekoracyjna
(en) finishing cap
(de) Zierkappe

3) Nasadte ozdobnou krytku v povrchové úpravě baterie na tělo baterie.

(sk) Na telo batérie nasadte ozdobný kryt v povrchovej úprave batérie.

(hu) Helyezze a csaptelep kivitelben lévő díszítő kupakot a csaptelep testére.

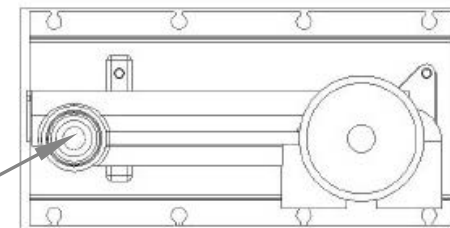
(pl) Umieść ozdobną zaślepkę w wykończeniu baterii na jej korpusie.

(en) Then insert the finishing cap on the cartridge holder of the built-in body.

(de) Setzen Sie die Zierkappe in der Armaturenausführung auf den Armaturenkörper

vestavěné těleso / čelní pohled

(sk) zabudované teleso / pohľad spredu
(hu) beépített test / elülső nézet
(pl) wbudowany korpus / widok z przodu
(en) built-in part / front view
(de) Unterputz-körper / Frontansicht



↑
teplá
(sk) teplá voda
(hu) meleg víz
(pl) ciepła woda
(en) hot water
(de) Warmwasser

↑
studená
(sk) studená voda
(hu) hideg víz
(pl) zimna woda
(en) cold water
(de) Kaltwasser

INSTALACE VESTAVĚNÉ ČÁSTI UMYVADLOVÉ BATERIE

(SK) INŠTALÁCIA VSTAVANEJ ČASTI UMYVADLOVEJ BATÉRIE

(HU) A MOSDÓKAGYLÓ KEVERŐ BEÉPÍTETT RÉSZÉNEK BEÉPÍTÉSE

(PL) INSTALACJA WBUDOWANEJ CZĘŚCI BATERII UMYWALKOWEJ

(EN) INSTALLATION OF THE BUILT-IN PART OF THE WASHBASIN MIXER

(DE) EINBAU DES EINBAUTEILS DER WASCHBECKENARMATUR